



UNIVERSITÀ DI PISA

LINGUA E LETTERATURA GRECA III

ANDREA TADDEI

Academic year	2021/22
Course	LETTERE
Code	176LL
Credits	6

Modules	Area	Type	Hours	Teacher(s)
LINGUA E LETTERATURA GRECA III	L-FIL-LET/02	LEZIONI	36	ANDREA TADDEI

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze

Lo studente acquisirà conoscenze specifiche su un problema letterario nel suo insieme e, più in particolare, su un tema assegnato nel corso del seminario intorno a un testo che verrà tradotto e commentato di fronte agli altri partecipanti e al docente.

Di questo testo, lo studente conoscerà nel dettaglio le problematiche specifiche e una bibliografia quanto più aggiornata possibile.

Lo studente acquisirà conoscenze anche su come strutturare una presentazione orale, e su come svolgere una ricerca scientifica in autonomia, anche in vista della memoria di laurea triennale.

Modalità di verifica delle conoscenze

Ciascuno studente esporrà, e discuterà con i partecipanti al seminario, i risultati della ricerca specifica da lui condotta sul tema che avrà scelto in occasione della riunione preliminare (si veda sotto).

A ciascuno studente viene chiesto di presentare una versione scritta del seminario, da consegnarsi circa una settimana prima dell'esposizione.

In sede di esame sarà verificata la conoscenza dei temi generali affrontati nelle lezioni iniziali dal docente, e le competenze di traduzione e commento dell'intero testo oggetto del corso.

Capacità

Al termine del seminario, lo studente acquisirà la capacità di svolgere un'analisi puntuale del brano scelto, secondo la prospettiva da lui scelta per il proprio seminario, ma con un solido aggancio al testo, che sarà analizzato in modo rigoroso sul piano linguistico, filologico, metrico, letterario, e sul piano delle relazioni tra forme dell'espressione, forme di pensiero e forme della realtà.

Saprà svolgere una ricerca bibliografica utilizzando gli strumenti cartacei ed elettronici, e saprà esporre in modo chiaro e coerente i risultati della sua ricerca, svolta utilizzando tutti gli strumenti a disposizione, cartacei ed elettronici (per esempio il *Thesaurus Linguae Graecae*, e i principali repertori bibliografici on line).

Saprà rendere conto dei risultati di una ricerca scientifica condotta in autonomia, utilizzando opportunamente i riferimenti bibliografici e gli strumenti scientifici. Sarà in grado di redigere una bibliografia e di preparare un handout.

Modalità di verifica delle capacità

Lo studente presenterà una relazione orale sul passo assegnato, e la discuterà con i colleghi e con il docente. Il testo della relazione dovrà essere consegnato al docente con circa una settimana di anticipo.

La relazione dovrà essere accompagnata da una bibliografia selezionata e da una raccolta di testi utili alla presentazione e alla discussione, presentati nella forma di handout (cartaceo o elettronico). Se lo riterrà utile per la propria esposizione, lo studente potrà avvalersi anche del supporto di slides (Powerpoint, Prezi o software analoghi).

Lo studente mostrerà la capacità di svolgere un ragionamento chiaro, coerente e solidamente agganciato al testo.

In sede di esame, lo studente sarà capace di tradurre autonomamente l'intero testo affrontato, e rendere ragione delle principali questioni affrontate durante il corso.

Comportamenti

Il seminario si caratterizza per la capacità di svolgere, e presentare di fronte agli altri, una ricerca autonoma in modo coerente e secondo un lessico chiaro e comprensibile.

Lo studente saprà quindi illustrare la propria ricerca facendo riferimento alla bibliografia utilizzata e agli strumenti filologici di cui si è servito; saprà rispondere in modo pertinente e soddisfacente alle domande e alle osservazioni che gli verranno rivolte nel corso del seminario; preparerà un handout chiaro e ben strutturato.



UNIVERSITÀ DI PISA

Modalità di verifica dei comportamenti

I comportamenti saranno verificati tramite la presentazione delle relazioni prodotte nel corso dell'attività seminariale, e tramite l'interlocuzione con il docente e i compagni di corso.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)

Lo studente deve possedere un'adeguata conoscenza dello sviluppo storico della letteratura greca nel suo insieme, acquisita tramite i corsi di Lingua e Letteratura Greca I e II, e in particolare della produzione degli oratori.

Deve inoltre padroneggiare la lingua greca antica a un livello che gli consenta di tradurre autonomamente i testi proposti.

Deve padroneggiare i principali strumenti della filologia classica.

Indicazioni metodologiche

Durante il corso si utilizzeranno le risorse informatiche utili a illustrare le principali risorse Web utili per lo svolgimento delle ricerche assegnate. Chi riterrà, potrà utilizzare il medesimo strumento come supporto per la propria esposizione, sia per presentare in forma elettronica l'handout sia per fare riferimento a slides durante il proprio seminario.

La piattaforma Moodle - alla quale tutti i partecipanti sono pregati di iscriversi - sarà utilizzata per distribuire eventuali materiali utili per i seminari e per tutte le comunicazioni relative al corso.

Programma (contenuti dell'insegnamento)

Gli oratori attici, tra diritto greco e letteratura: il caso della *Contro Leocrate* di Licurgo

Il corso di Lingua e letteratura greca III si svolge nella forma di seminario. Gli studenti hanno così la possibilità di lavorare autonomamente sul testo, avviando un proprio percorso di ricerca formativo anche per la futura stesura scritta della memoria di laurea triennale.

Argomento del corso sarà una lettura della orazione *Contro Leocrate* di Licurgo, finalizzata ad affrontare i problemi letterari, linguistici, filologici, storici, storico-antropologici e storico-religiosi che emergono dalla lettura dell'orazione, stabilendo – ove ritenuto opportuno – collegamenti con altri testi del *corpus* degli oratori attici.

Dopo una illustrazione, da parte del docente, della formazione del cosiddetto canone dei dieci oratori, delle principali procedure del diritto attico (con specifici riferimenti a singoli oratori, in particolare passi di Lisia, dei discorsi giudiziari Demostene, di Iseo) e dei principali temi connessi con l'orazione scelta come caso di studio per l'a.a. 2021/2022, i partecipanti svolgeranno un seminario sulla parte loro assegnata nel corso della riunione preliminare, che si svolgerà **o Mercoledì 8 Settembre 2021 alle ore 8.30 su Microsoft Teams all'indirizzo che sarà comunicato a coloro che si siano iscritti su Moodle**.

Gli studenti sono dunque pregati di iscriversi quanto prima sulla piattaforma Moodle alla pagina:<https://elearning.humnet.unipi.it/course/view.php?id=3503>
Ogni avviso sarà divulgato tramite questa piattaforma.

Programma di esame:

Traduzione del seguente testo:

Licurgo, *Orazione contro Leocrate*, a cura di A. Taddei, Milano 2012 (20142)

Si farà riferimento al seguente commento:

1. Roisman, M. Edwards, *Lycurgus: against Leocrates*. Clarendon ancient history series. Oxford, 2019

Nel corso delle prime lezioni saranno illustrati i materiali bibliografici e gli strumenti (cartacei e informatici) utili a svolgere una ricerca autonoma, redigere un testo scientifico coerente, e presentarlo di fronte agli altri partecipanti.

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze

Lo studente acquisirà conoscenze specifiche su un problema letterario nel suo insieme e, più in particolare, su un tema assegnato nel corso del seminario intorno a un testo che verrà tradotto e commentato di fronte agli altri partecipanti e al docente. Di questo testo, lo studente conoscerà nel dettaglio le problematiche specifiche e una bibliografia quanto più aggiornata possibile. Lo studente acquisirà conoscenze anche su come strutturare una presentazione orale, e su come svolgere una ricerca scientifica in autonomia.

Modalità di verifica delle conoscenze

Ciascuno studente esporrà, e discuterà con i partecipanti al seminario, i risultati della ricerca specifica da lui condotta. In sede di esame sarà verificata la conoscenza dei temi generali affrontati nelle lezioni iniziali e le competenze di traduzione del testo oggetto del corso.

Capacità

Al termine del seminario, lo studente acquisirà la capacità di svolgere un'analisi puntuale del brano scelto, secondo la prospettiva da lui scelta per il proprio seminario, ma con un solido aggancio al testo, che sarà analizzato in modo rigoroso sul piano linguistico, filologico, metrico, letterario, e sul piano delle relazioni tra forme dell'espressione, forme di pensiero e forme della realtà.

Saprà svolgere una ricerca bibliografica utilizzando gli strumenti cartacei ed elettronici, e saprà esporre in modo chiaro e coerente i risultati della sua ricerca, svolta utilizzando tutti gli strumenti a disposizione, cartacei ed elettronici (per esempio il Thesaurus Linguae Graecae, e i repertori bibliografici on line).

Saprà rendere conto dei risultati di una ricerca scientifica condotta in autonomia, utilizzando opportunamente i riferimenti bibliografici e gli strumenti scientifici. Sarà in grado di redigere una bibliografia e di preparare un handout.



UNIVERSITÀ DI PISA

Modalità di verifica delle capacità

Lo studente presenterà una relazione orale sul passo assegnato, e la discuterà con i compagni e con il docente. La relazione dovrà essere accompagnata da una bibliografia selezionata e da una raccolta di testi utili alla presentazione e alla discussione, presentati nella forma di handout (cartaceo o elettronico). Se lo riterrà utile per la propria esposizione, lo studente potrà avvalersi anche del supporto di slides (Powerpoint, Prezi o software analoghi).

Lo studente mostrerà la capacità di svolgere un ragionamento chiaro, coerente e solidamente agganciato al testo.

In sede di esame, lo studente sarà capace di tradurre e commentare autonomamente l'intero testo affrontato, e rendere ragione delle principali questioni affrontate durante il corso, dal docente e durante le discussioni sui seminari degli altri partecipanti.

Comportamenti

Il seminario si caratterizza per la capacità di svolgere, e presentare di fronte agli altri, una ricerca autonoma in modo coerente e secondo un lessico chiaro e comprensibile. Lo studente saprà quindi illustrare la propria ricerca facendo riferimento alla bibliografia utilizzata e agli strumenti filologici di cui si è servito; saprà rispondere in modo pertinente e soddisfacente alle domande e alle osservazioni che gli verranno rivolte nel corso del seminario; preparerà un handout chiaro e ben strutturato.

Modalità di verifica dei comportamenti

I comportamenti saranno verificati tramite la presentazione delle relazioni prodotte nel corso dell'attività seminariale, e tramite l'interlocuzione con il docente e i compagni di corso.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)

Lo studente deve possedere un'adeguata conoscenza dello sviluppo storico della letteratura greca nel suo insieme, acquisita tramite i corsi di Lingua e Letteratura Greca I e II, e in particolare della produzione tragica. Deve inoltre padroneggiare la lingua greca antica a un livello che gli consenta di tradurre autonomamente i testi proposti.

Indicazioni metodologiche

Durante il corso si utilizzeranno le risorse informatiche utili a illustrare le principali risorse Web utili per lo svolgimento delle ricerche assegnate. Chi riterrà, potrà utilizzare il medesimo strumento come supporto per la propria esposizione, sia per presentare in forma elettronica l'handout sia per fare riferimento a slides durante il proprio seminario.

La piattaforma Moodle - alla quale tutti i partecipanti sono pregati di iscriversi - sarà utilizzata per distribuire eventuali materiali utili per i seminari e per tutte le comunicazioni relative al corso.

Bibliografia e materiale didattico

Nel corso delle prime lezioni saranno illustrati i materiali bibliografici e gli strumenti (cartacei e informatici) utili a svolgere una ricerca autonoma, redigere un testo scientifico coerente, e presentarlo di fronte agli altri partecipanti. Ciascun partecipante costruirà la bibliografia relativa al passo da lui esaminato.

Licurgo, *Contro Leocrate*, a cura di A. Taddei, Milano 2012 (2^{ed.} 2014)

Bibliografia e materiale didattico

Edizioni e commenti:

- Malcovati, Licurgo. L'orazione contro Leocrate, Roma 1966
- C. Nconomis, *Oratio in Leocratem. Post C. Scheibe et F. Blass, curavit N. Nconomis*, Lipsiae 1970.
- Engels, *Lykurg. Rede gegen Leokrates. Herausgegeben, eingeleitet und u?bersetzt von Johannes Engels*, Darmstadt 2007.
- Joseph Roisman, Michael Edwards, *Lycurgus: against Leocrates*. Clarendon ancient history series. Oxford; New York: Oxford University Press, 2019

Indicazioni per non frequentanti

Il corso ha carattere seminariale. Chi fosse impossibilitato a frequentare è pregato di prendere contatto con il docente: sarà concordata una modalità che mantenga la preparazione di un seminario preliminare rispetto allo svolgimento dell'esame finale, che verterà in ogni caso sull'intero testo preso in esame.

Al programma di esame sarà da aggiungere lo studio di:

- E. Stolfi, *La cultura giuridica dell'antica Grecia*, Bologna 2020
- S. Usher, *Greek Oratory. Tradition and originality*, Oxford 2002

Modalità d'esame

L'esame si compone di due momenti:

1) l'esposizione, di fronte al gruppo seminariale, della relazione prodotta nel corso dell'attività, seguita da discussione con tutti i partecipanti e con il docente;

2) la verifica, in sede finale di esame, della capacità di tradurre e commentare brani dell'intero dramma esaminato a lezione.

L'esame si considera superato quando la prova di traduzione sia soddisfacente e la qualità della relazione seminariale rispecchi gli standard di precisione terminologica e di organizzazione concettuale richiesti e presentati nel corso delle lezioni iniziali, rivelando la capacità di costruire un semplice ma adeguato percorso scientifico di lettura del testo.



UNIVERSITÀ DI PISA

Pagina web del corso

<https://elearning.humnet.unipi.it/course/view.php?id=3503>

Altri riferimenti web

<http://lama.fileli.unipi.it>

http://people.unipi.it/andrea_taddei/

Note

- Inizio Lezioni: **20 settembre**
- Riunione preliminare: **8 settembre h. 8.30.**

Il corso si svolgerà in presenza, secondo le modalità indicate dall'Ateneo.

Per evitare agli studenti di doversi spostare a Pisa solo per la riunione preliminare del giorno 8 settembre (durata prevista: un'ora), quest'ultima si svolgerà tuttavia su Microsoft Teams al link che sarà inviato a coloro che si siano iscritti sulla piattaforma Moodle.

Coloro che intendono seguire il corso sono gentilmente pregati di iscriversi il prima possibile al corso sulla pagina MOODLE sopra indicata (vedere il campo "Pagina Web del Corso"), che sarà utilizzata per mettere a disposizione materiali utili per la preparazione dei seminari.

Commissione di esame:

Andrea Taddei (Presidente), Enrico Medda (membro e Presidente Supplente),

Membri supplenti: Carlo Pernigotti, Laura Carrara

I semestre (inizio lezioni 20 settembre)

Ultimo aggiornamento 24/02/2022 10:14